

V Bruseli 11. marca 2021
(OR. en)

6900/21

Medziinštitucionálny spis:
2018/0218(COD)

AGRI 126
AGRIFIN 32
AGRIORG 31
AGRILEG 41
CODEC 345
CADREFIN 125

POZNÁMKA

Od:	Predsedníctvo
Komu:	Delegácie
Č. dok. Kom.:	9556/18 + REV 1 (en, de, fr) + COR 1
Predmet:	Návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1308/2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, nariadenie (EÚ) č. 1151/2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny, nariadenie (EÚ) č. 251/2014 o vymedzení, opise, obchodnej úprave, označovaní a ochrane zemepisných označení aromatizovaných vínnych výrobkov, nariadenie (EÚ) č. 228/2013 o osobitných opatreniach v oblasti poľnohospodárstva v najvzdialenejších regiónoch Únie a nariadenie (EÚ) č. 229/2013 o osobitných opatreniach v oblasti poľnohospodárstva v prospech menších ostrovov v Egejskom mori – <i>diskusia o smerovaní</i>

I. ÚVOD

1. Komisia 1. júna 2018 navrhla reformu spoločnej poľnohospodárskej politiky (SPP) na obdobie po roku 2020 vrátane pozmeňujúceho nariadenia s cieľom zaviesť zmeny pravidiel upravujúcich spoločnú organizáciu trhov (SOT) s poľnohospodárskymi výrobkami (vrátane pravidiel týkajúcich sa vína), systémy kvality EÚ (zemepisné označenia) a podporné opatrenia pre vzdialené regióny.

2. Európska rada 21. júla 2020 prijala závery o viacročnom finančnom rámci (VFR) na roky 2021 – 2027, ktoré obsahujú usmernenia aj ku kľúčovým prvkom sektorových legislatívnych aktov týkajúcich sa VFR vrátane pozmeňujúceho nariadenia.
3. Rada pre poľnohospodárstvo a rybárstvo sa 21. októbra 2020 dohodla na všeobecnom smerovaní k reforme SPP, čím predsedníctvu poskytla mandát na rokovania (dokument 12158/20). Európsky parlament 23. októbra 2020 schválil svoju rokovaciu pozíciu.
4. V rámci rozsiahleho trialógu sa 10. novembra 2020 začali rokovania s Európskym parlamentom o troch nariadeniach tvoriacich reformu SPP. Odvtedy sa uskutočnili tri trialógy venované nariadeniu o spoločnej organizácii trhov, a to 2. decembra 2020, 27. januára 2021 a 3. marca 2021.
5. V rámci prvého trialógu sa 2. decembra 2020 dohodlo, že sa tento spis bude riešiť v štyroch blokoch:
 - **Blok 1** sa vzťahuje na riadenie trhu a súvisiace ustanovenia o intervencii, výnimočných opatreniach a opatreniach krízového riadenia, transparentnosti trhu a dovoze.
 - **Blok 2** sa vzťahuje na víno a zemepisné označenia vrátane všetkých ustanovení týkajúcich sa vína, ako aj na aromatizované vína podľa nariadenia (EÚ) č. 251/2014 a nariadenia (EÚ) č. 1151/2012.
 - **Blok 3** sa vzťahuje na organizácie výrobcov a medziodvetvové organizácie a ustanovenia týkajúce sa hospodárskej súťaže.
 - **Blok 4** sa vzťahuje na obchodné normy, školské programy, POSEI, menšie ostrovy v Egejskom mori a prechodné a záverečné ustanovenia v menej homogénnom bloku.
6. Práca, ktorá sa doteraz vykonala v rámci rokovaní o pozmeňujúcom nariadení s Európskym parlamentom, zahŕňala zmeny týkajúce sa vína a zemepisných označení v rámci bloku 2 a organizácií výrobcov a medziodvetvových organizácií v rámci bloku 3. Viest' konštruktívne rokovania s Európskym parlamentom o bloku 1 sa ukázalo byť náročnejšie.

II. SÚČASNÝ STAV

Predbežne dohodnuté témy

7. Technická práca a rokovania v rámci trialógu s Európskym parlamentom a Komisiou umožnili vyjednávačom dosiahnuť predbežné dohody, najmä pokiaľ ide o:

Blok 2 – Víno

- Predĺženie platnosti povolení na výsadbu viniča – členské štáty môžu rozhodnúť, že ak sa opätovná výsadba uskutočňuje na tej istej parcele alebo na tých istých parcelách, na ktorých sa vykonalo vyklčovanie, povolenia uvedené v článku 66 prvom odseku sú platné šesť rokov odo dňa ich udelenia (**článok 62 ods. 3 – pozmeňujúci návrh 261**)
- Výnimka z povolenia na výsadbu alebo opätovnú výsadbu pre plochy určené na pokusné účely, zriaďovanie zbierok odrôd viniča určených na zachovanie genetických zdrojov a na podnikové vinohrady (**článok 62 ods. 4, článok 63 ods. 4a – pozmeňujúce návrhy 64, 66**)
- Zemepisné označenia vín:
 - zlepšenie vzťahu k pôvodu – zabezpečenie lepšieho súladu pravidiel so skutočným stavom (**článok 94 ods. 2 – 236/CON**)
 - vzťah k udržateľnému rozvoju (**článok 94 ods. 2 písm. ga) nové – pozmeňujúci návrh 236**)
 - posilnenie ochrany ochranných známk (**článok 102 – CON**);
 - posilnenie ochrany na účely použitia ako zložky (**článok 103 – 263rev/CON**);
 - posilnenie ochrany CHOP a CHZO, aj v prípade použitia ako zložky, pokiaľ ide o tovar v tranzite alebo pri predaji prostredníctvom elektronického obchodu (**článok 103 – pozmeňujúci návrh 88, 263rev**)
 - zmeny špecifikácie výrobku sa podľa ich významu rozdelia do dvoch kategórií: zmeny na úrovni Únie, ktoré si vyžadujú uskutočnenie námietkového konania na únijnej úrovni, a štandardné zmeny, ktoré sa majú riešiť na úrovni členských štátov alebo tretích krajín (**článok 53; pozmeňujúce návrhy 198, 199/CON**)

Blok 1 – Riadenie trhu

- Obmedzenie právomocí Komisie vymedzovať pojmy týkajúce sa sektorov uvedených v prílohe II k nariadeniu č. 1308/2013 (**článok 3; pozmeňujúci návrh 49/CONS**)
- Zachovanie hospodárskych rokov a úprava dátumov pre olivový olej a stolové olivy s cieľom zabezpečiť lepší súlad so skutočným stavom (**článok 6; pozmeňujúce návrhy 50, 51**)

Témy, o ktorých sa už rokovalo v rámci trialógov, ale ktoré si vyžadujú ďalšiu prácu

8. Technická práca a rokovania v rámci trialógu tiež umožnili vyjednávačom dosiahnuť pokrok v týchto oblastiach:

Blok 2 – Víno

- Predĺženie režimu povolení týkajúcich sa práva na výsadbu do roku 2045 bez zmeny maximálneho percentuálneho podielu ročného zvýšenia – dohoda sa nakoniec dosiahla, ale práca pokračuje na znení odôvodnenia, ktorým sa opodstatní predĺženie (**článok 61; pozmeňujúci návrh 63**)
- Povolené odrody – zachovanie *status quo* na rozdiel od pôvodného návrhu Komisie, podľa ktorého sa mal zrušiť zákaz hybridov neobsahujúcich *Vitis vinifera* a šiestich odrôd viniča – dohoda sa v zásade dosiahla, ale práca na znení odôvodnenia pokračuje (**článok 81 ods. 2; pozmeňujúce návrhy 75, 76/CON**)
- Dealkoholizácia vína – dohoda o harmonizácii kritérií v rámci SOT ako postupu uplatniteľného na kategórie vín vrátane CHOP (čiastočne) a CHZO (úplne alebo čiastočne) – dohoda sa v zásade dosiahla, ale práca na znení odôvodnenia pokračuje s cieľom odôvodniť rozlišovanie medzi CHOP a CHZO (**článok 92 ods. 1, nový článok 93 ods. 1 písm. a) bod va), príloha VII časť II – pozmeňujúce návrhy 78, 82, 166 – 170**)
- Označovanie výživovej hodnoty vína – Rada a Európsky parlament sa dohodli na tom, že je potrebné harmonizovať pravidlá v rámci SOT, pričom súhlasia s návrhom Komisie umiestniť úplné výživové údaje mimo etikety – stále je potrebné pracovať na zabezpečení rovnakých podmienok, pokiaľ ide o čiastočne dealkoholizované vína bez ohľadu na ich obsah alkoholu (**články 119, 120, 122; pozmeňujúce návrhy 101, 105/CON**)

Blok 3 – Pravidlá hospodárskej súťaže

- Riadenie ponuky poľnohospodárskych výrobkov s CHOP alebo CHZO – rozšírenie súčasných pravidiel pre víno, syr a šunku na všetky poľnohospodárske výrobky s označeniami CHOP/CHZO (**nový článok 166a; pozmeňujúci návrh 124**)

Témy, pri ktorých sa pozície výrazne líšia

9. Doterajšie rokovania v rámci trialógu ukázali, že pozície Rady a Európskeho parlamentu sa výrazne líšia v súvislosti s niektorými pozmeňujúcimi návrhmi, ktoré Európsky parlament prijal v rámci bloku 1 a ktoré sa týkajú riadenia trhu a výnimočných opatrení.

Rozsah pôsobnosti a hospodárske roky:

- Návrh Európskeho parlamentu rozšíriť rozsah pôsobnosti na sektor cukru; obavy týkajúce sa trhovej orientácie (**článok 1; pozmeňujúci návrh 46**)
- Zdôraznenie určitých cieľov SPP stanovených v ZFEÚ (**nový článok 1a; pozmeňujúci návrh 47**)

Verejná intervencia a pomoc na súkromné skladovanie

- Otvorenie a uzavretie verejnej intervencie – Európsky parlament navrhol sprístupniť verejnú intervenciu po celý rok; obavy týkajúce sa trhovej orientácie a vplyvu na rozpočet (**článok 13, pozmeňujúci návrh 54**)
- Nákup pri pevnej cene alebo vo verejných súťažiach – Európsky parlament navrhol nákup len prostredníctvom verejnej súťaže (**článok 14; pozmeňujúci návrh 55**)
- Vymedzenie ceny vo verejnej intervencii – Európsky parlament navrhol vypustiť ustanovenie o nákupe za pevnú cenu a zrušiť alebo obmedziť úlohu Rady pri stanovení referenčných cien (**článok 15; pozmeňujúce návrhy 56, 57, 266**)
- Všeobecné zásady uplatniteľné na nakladanie s verejnými intervenčnými zásobami a informovanie o totožnosti prijímateľov (**článok 16; pozmeňujúci návrh 232**)
- Nové výrobky, ktoré sú oprávnené na pomoc na súkromné skladovanie (stolové olivy); obavy týkajúce sa trhovej orientácie a vplyvu na rozpočet (**článok 17 ods. 1 písm. b); pozmeňujúci návrh 59**)
- Nové výrobky, ktoré sú oprávnené na pomoc na súkromné skladovanie (ryža); obavy týkajúce sa trhovej orientácie a vplyvu na rozpočet (**článok 17 ods. 1 písm. ia) nové; pozmeňujúci návrh 60**)

Ustanovenia o cukre

- Do názvu pre dohody v sektore cukru sa doplnila cukrová repa a cukrová trstina; obavy týkajúce sa trhovej orientácie (**článok 125; pozmeňujúci návrh 106**)
- Oznamovanie cien na trhu s cukrom. Týmto by sa mohla otvoriť ďalšia diskusia o rozsahu sektora cukru (**článok 126; pozmeňujúci návrh 107**)
- Nové výrobky (cukrová repa/cukrová trstina/etanol), ktoré by mohli vyvolať ďalšiu diskusiu o rozsahu sektora cukru; obavy týkajúce sa trhovej orientácie (**článok 126 ods. 1; pozmeňujúci návrh 108**)

Obchod s tretími krajinami

- Dodatočné dovozné clá; vymedzenie trhovej expozície (**nový článok 182 ods. 1 pododsek 3; pozmeňujúci návrh 136**)
- Colné kvóty; správa colných kvót (sociálne/MOP + environmentálne normy) (**článok 184 ods. 2; pozmeňujúci návrh 137**)
- Témy súvisiace s obchodom (dovozné/vývozné licencie, osobitné ochranné opatrenia, dovoz z tretích krajín). Rada a Komisia vyjadrili obavy, pokiaľ ide o súlad s pravidlami WTO. Je potrebná ďalšia práca a zapojenie právnych služieb troch inštitúcií (**Článok 182 ods. 1, článok 188a; pozmeňujúce návrhy 133 – 135, 138**)

Mimoriadne trhové opatrenia

- Opatrenia na stabilizáciu výroby v obdobiach vážneho narušenia trhu; uloženie poplatku za zvýšenie výroby; obavy týkajúce sa trhovej orientácie (**nový článok 219b; pozmeňujúci návrh 150**)
- Európsky parlament navrhuje rozšíriť výnimku z pravidiel hospodárskej súťaže; obavy týkajúce sa trhovej orientácie (**Časť V kapitola I oddiel 4 – názov oddielu; pozmeňujúci návrh 151**)
- Zabránenie narušeniu trhu (organizácie výrobcov, medziodvetvové organizácie – rozšírenie); obavy týkajúce sa trhovej orientácie (**článok 222; pozmeňujúci návrh 152**)
- Plány monitorovania a riadenia narušenia trhu (**nový článok 222a; pozmeňujúci návrh 248**)

Monitorovacie stredisko EÚ

- Monitorovacie stredisko EÚ a mechanizmus včasného varovania. Rada a Komisia sa domnievajú, že vytvorenie jediného nezávislého monitorovacieho strediska nie je dobrý nápad, ale mohli by zvážiť formalizáciu existujúcich monitorovacích stredísk a vytvorenie nových. Podobné obavy majú v súvislosti so zavedením automatického spúšťačieho mechanizmu, pretože by to bol intervenčný nástroj *ex ante*, ktorý by mohol viesť k narušeniu trhu. Tiež sa domnievajú, že je vhodnejšie zachovať existujúci kontrolný mechanizmus, do ktorého sú zapojené monitorovacie strediská, Komisia, Rada a Parlament. **(nový článok 218a, nový článok 218b; pozmeňujúce návrhy 146, 147)**

III. ĎALŠÍ POSTUP

10. Hoci trialógy, ktoré sa doteraz uskutočnili, umožnili Rade a Európskemu parlamentu zosúladiť ich názory na viaceré témy, bude potrebná ďalšia intenzívna práca, aby sa dosiahla komplexná dohoda o celom pozmeňujúcom nariadení.
11. **Predsedníctvo vyzýva Radu, aby potvrdila doterajší pokrok, najmä v oblasti vína, a aby sa vyjadrila k tomu, či tento pokrok odôvodňuje zmiernenie pozície Rady k problematickým pozmeňujúcim návrhom v rámci bloku 1.**